
Presidenza: Ucraina

954^a SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO

1. Data: giovedì 30 maggio 2013

Inizio: ore 10.05

Fine: ore 13.15

2. Presidenza: Ambasciatore I. Prokopchuk

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: ALLOCUZIONE DEL SEGRETARIO
GENERALE DELL'ORGANIZZAZIONE
PER LA DEMOCRAZIA E LO
SVILUPPO ECONOMICO – GUAM,
S.E. VALERI CHECHELASHVILI

Presidenza, Segretario generale dell'Organizzazione per la democrazia e lo sviluppo economico – GUAM, Irlanda-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina) (PC.DEL/408/13), Stati Uniti d'America (PC.DEL/412/13), Georgia, Turchia (PC.DEL/423/13), Moldova

Punto 2 dell'ordine del giorno: CENTRO OSCE DI ASHGABAT

Presidenza, Capo del Centro OSCE di Ashgabat (PC.FR/7/13 OSCE+), Irlanda-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Moldova) (PC.DEL/411/13), Federazione Russa (PC.DEL/429/13 OSCE+), Stati Uniti d'America

(PC.DEL/413/13), Turchia (PC.DEL/424/13 OSCE+), Turkmenistan,
Presidenza (CIO.GAL/63/13)

Punto 3 dell'ordine del giorno: CENTRO OSCE DI BISHKEK E
ACCADEMIA OSCE DI BISHKEK

Capo del Centro OSCE di Bishkek (PC.FR/8/13 OSCE+), Direttore
dell'Accademia OSCE di Bishkek (PC.FR/9/13 OSCE+), Federazione Russa
(PC.DEL/426/13 OSCE+), Stati Uniti d'America (PC.DEL/414/13),
Irlanda-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i
Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro
e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali
candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre la Norvegia, Paese
dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio
economico europeo, nonché Andorra, la Georgia e la Moldova)
(PC.DEL/409/13), Turchia (PC.DEL/425/13 OSCE+), Svizzera, Afghanistan
(Partner per la cooperazione), Kirghizistan

Punto 4 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Seduta nel formato negoziale "5+2" sulla risoluzione del conflitto in Transnistria, tenuta a Odessa, Ucraina, il 23 e 24 maggio 2013:* Presidenza, Irlanda-Unione europea (si allineano il Paese di prossima accessione Croazia, i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda, Montenegro e Serbia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania e Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia) (PC.DEL/410/13), Stati Uniti d'America (PC.DEL/415/13), Federazione Russa (PC.DEL/428/13 OSCE+), Moldova (PC.DEL/430/13)
- (b) *Violenza contro persone lesbiche, gay, bisessuali e transessuali in Georgia e negli Stati Uniti d'America:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/416/13), Georgia
- (c) *Installazione di barriere nella regione di Tskhinvali:* Georgia (PC.DEL/431/13), Stati Uniti d'America (PC.DEL/417/13), Federazione Russa (PC.DEL/427/13), Presidenza
- (d) *Arresto dell'ex Ministro della cultura, Sig. G. Nurmammedov in Turkmenistan:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/418/13), Turkmenistan

Punto 5 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL
PRESIDENTE IN ESERCIZIO

Annuncio della distribuzione del rapporto sulle attività del Presidente in esercizio
(CIO.GAL/65/13): Presidenza

Punto 6 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

*Annuncio della distribuzione di un rapporto scritto del Segretario generale
(SEC.GAL/101/13 OSCE+): Segretario generale*

Punto 7 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Foro Internet di Stoccolma 2013, tenuto a Stoccolma il 22 e 23 maggio 2013: Svezia*
- (b) *Riunione dei ministri del Consiglio Artico, tenuta a Kiruna, Svezia, il 15 maggio 2013: Svezia*
- (c) *Conferenza dell'OSCE ad alto livello sulla tolleranza e la non discriminazione (inclusa l'educazione dei giovani in materia di diritti umani nel campo della tolleranza e della non discriminazione), tenuta a Tirana il 21 e 22 maggio 2013: Turchia (anche a nome della Norvegia e della Svizzera) (Annesso 1), Presidenza, Albania (Annesso 2), Assemblea parlamentare dell'OSCE*
- (d) *Riunione del Gruppo di contatto con i Partner mediterranei per la cooperazione, tenuta a Vienna il 17 maggio 2013: Svizzera, Presidenza*
- (e) *Lettera scritta dal Direttore dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo in risposta a una dichiarazione resa dal Rappresentante dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE alla 953^a seduta del Consiglio permanente (CIO.GAL/64/13 Restr.): Assemblea parlamentare dell'OSCE, Presidenza*
- (f) *Vertice della gioventù dell'OSCE, da tenersi in Crimea, Ucraina, dal 20 luglio all'1 agosto 2013: Presidenza*
- (g) *Coppa OSCE di calcetto, da tenersi a Vienna l'1 giugno 2013: Presidenza (CIO.INF/26/13 OSCE+)*

4. Prossima seduta:

giovedì 6 giugno 2013, ore 10.00, Neuer Saal



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.JOUR/954

30 April 2013

Annex 1

ITALIAN

Original: ENGLISH

954^a Seduta plenaria

Giornale PC N.954, punto 7(c) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA TURCHIA
(ANCHE A NOME DELLA NORVEGIA E DELLA SVIZZERA)**

Grazie, Signor Presidente.

Desidero rendere la presente dichiarazione a nome delle delegazioni della Norvegia, della Svizzera e della Turchia.

Grazie agli instancabili sforzi della Presidenza ucraina, all'eccellente organizzazione dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo e alla cortese ospitalità dell'Albania, la Conferenza ad alto livello sulla tolleranza e la non discriminazione tenuta a Tirana il 21 e 22 maggio può essere considerata un successo. La Norvegia, la Svizzera e la Turchia colgono ogni occasione per mettere in rilievo l'importanza delle attività connesse alla tolleranza e alla non discriminazione, sottolineando che tutti i settori della dimensione umana sono ugualmente importanti e meritano pari attenzione. La Conferenza ad alto livello ci ha pertanto consentito di concentrare l'attenzione su questioni urgenti che non devono essere trascurate.

Ci rammarichiamo che il ritardo verificatosi nell'adozione delle decisioni relative alla Conferenza abbia reso difficile per la maggior parte delle delegazioni assicurare in breve tempo la partecipazione di rappresentanti ad alto livello delle capitali. Tuttavia, grazie anche ai numerosi contributi della società civile, riteniamo che la conferenza abbia offerto una valida opportunità per uno scambio di opinioni e delle migliori prassi, nonché per avviare un vivace e costruttivo dibattito. Auspichiamo che tutto ciò contribuisca al rafforzamento degli impegni e alla loro piena attuazione. La Conferenza, come altri eventi nel quadro della dimensione umana, ha dimostrato ancora una volta l'importanza della partecipazione della società civile nel dibattito.

Sebbene tutti i temi discussi durante le due giornate della Conferenza presentassero aspetti che richiedono l'attenzione e il coinvolgimento di tutte le istituzioni dell'OSCE, nessuna istituzione, eccetto l'ODIHR, è stata rappresentata alla Conferenza. Riteniamo che anche l'Ufficio del Rappresentante per la libertà dei mezzi d'informazione e l'Ufficio dell'Alto Commissario per le minoranze nazionali dovrebbero essere rappresentati in tali eventi e rileviamo con rammarico che la tarda adozione di una decisione da parte del

Consiglio permanente abbia reso impossibile la loro partecipazione. Riteniamo inoltre che tutti e tre i Rappresentanti personali del Presidente in esercizio per la lotta all' intolleranza e alla discriminazione avrebbero dovuto essere rappresentati alla Conferenza.

Desideriamo aggiungere che la presenza del Direttore dell'ODIHR, Ambasciatore Lenarčič, avrebbe ulteriormente rafforzato le credenziali dell'evento. La sua esperienza personale avrebbe certamente costituito una risorsa supplementare.

È nostro auspicio e nostra speranza che gli esiti della Conferenza ad alto livello possano preparare il terreno per l'elaborazione di contributi, inclusa una decisione, nel campo della tolleranza e della non discriminazione da presentare al prossimo Consiglio dei ministri di Kiev.

Chiediamo che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale della seduta odierna.

Grazie.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.JOUR/954

30 April 2013

Annex 2

ITALIAN

Original: ENGLISH

954^a Seduta plenaria

Giornale PC N.954, punto 7(c) dell'ordine del giorno

DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELL'ALBANIA

Grazie, Signor Presidente.

L'Albania desidera unirsi alla Norvegia, alla Svizzera e alla Turchia nel congratularsi con la Presidenza ucraina per il successo della Conferenza di Tirana ad alto livello sulla tolleranza e la non discriminazione e per l'importante contributo dell'ODIHR a tale evento.

Desideriamo ringraziarli per l'instancabile lavoro e il profondo impegno dedicato alla Conferenza e al tempo stesso desideriamo esprimere la nostra gratitudine a tutti i rappresentanti delle delegazioni e della società civile per il valido contributo offerto ai vivaci dibattiti.

I dibattiti svoltisi a Tirana hanno riconfermato chiaramente l'importanza della piena attuazione dei nostri impegni in materia di tolleranza e non-discriminazione, nonché il ruolo centrale delle nostre istituzioni nell'assistere gli Stati partecipanti durante il difficile processo di attuazione.

Sottolineando l'importanza di tale evento per il lavoro dell'OSCE, il Ministro degli esteri dell'Albania nelle sue osservazioni introduttive ha rilevato che nel convocare la Conferenza, gli Stati parte hanno riconosciuto la necessità di continuare a organizzare eventi ad alto livello, come hanno fatto i nostri predecessori negli ultimi dieci anni e al tempo stesso di riconfermare il sostanziale impegno dell'OSCE nel campo della tolleranza e della non discriminazione.

Così deve essere, e auspichiamo che la prassi ben consolidata di convocare riunioni di questo tipo ad alto livello sarà seguita anche dalle future presidenze.

Come la Norvegia, la Svizzera, la Turchia e molte altre delegazioni attorno a questo tavolo, auspichiamo che la Conferenza ad alto livello abbia aperto la strada al conseguimento di risultati concreti, inclusa una decisione, nel campo della tolleranza e della non discriminazione durante il prossimo Consiglio dei ministri di Kiev.

Per concludere, Signor Presidente, desidero ringraziare tutti i colleghi che hanno espresso la propria gratitudine agli organizzatori della Conferenza. Trasmetterò i loro

ringraziamenti alle autorità di Tirana. Come ha detto il Primo ministro dell'Albania: è stato per noi un vero piacere ricevervi a Tirana.

Chiedo che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale della seduta odierna.

Grazie, Signor Presidente.